



Intercultural school
Talents pour le monde

EPREUVES D'ADMISSION

Session janvier 2017

4 CIT

ESPAGNOL

Traduction vers la Langue Maternelle

Traduisez vers votre langue maternelle le texte en espagnol:

Aucun document n'est autorisé.

EXACTAmente

Diciembre de 2016

Océano Atlántico Sur bajo el microscopio

Los científicos se sumergen desde hace años en las aguas australes y revelan que en el fondo hay corrientes mucho más intensas de lo que se esperaba; también lograron detectar evidencia de corrientes verticales cargadas de nutrientes en el Mar Patagónico, que en el balance anual secuestra cuatro veces más dióxido de carbono (CO₂) que el promedio del océano global. Esto lo transforma en una de las regiones de mayor captura del planeta.

Todos a bordo. Instrumental, víveres, tripulación y científicos cargados con numerosos interrogantes sobre el majestuoso océano Atlántico Sur, donde buscan hallar tesoros de información no solo de cómo circulan esas masas de agua gigantescas, sino también de su importancia en el clima global. Nada puede dejarse librado al azar. Son años y años de investigaciones, instituciones que respaldan las expediciones y aguardan resultados, presupuestos logrados con esfuerzos, preparativos largos y burocráticos, y necesidad de conocer qué está pasando en ese mundo líquido que influye tanto en la vida de todos, aun cuando vivamos a miles de kilómetros de la costa marina.

“Cuando me preguntan cuánto dura la campaña, respondo diez días, pero en realidad estamos trabajando desde hace años”, dice, desde su oficina en Ciudad Universitaria, recién llegado de su última expedición al Mar Austral, Martín Saraceno, director del proyecto CASSIS/Malvinas, una iniciativa del Instituto Franco-Argentino UMI-IFAECI, el Servicio de Hidrografía Naval (SHN) y el Instituto Nacional de Investigación y Desarrollo Pesquero (INIDEP). Él grupo de investigación logró instalar en el agua –en la Provincia de Chubut– ocho boyas para medir a diario, durante un año, las corrientes, la salinidad, temperatura y presión, entre otros parámetros.

Auscultar el Mar Patagónico no es tarea sencilla. Una interminable planicie sumergida de más de un millón de kilómetros cuadrados conforma la plataforma continental argentina, que es una de las más extensas del mundo.

... // ...